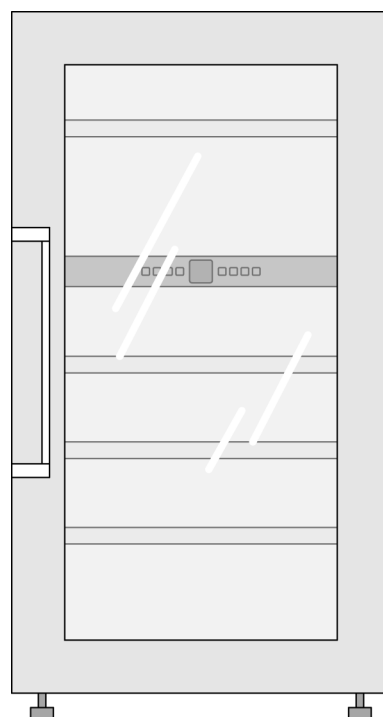


Gaggenau

es Instrucciones de uso y de montaje

ru Руководство по эксплуатации и монтажу

RW 424



Оглавление

Поздравляем	22
Указания по технике безопасности	22
Перед первым включением прибора	22
Безопасность	22
При эксплуатации	23
Дети в доме	23
Общие положения	23
Инструкции по утилизации	23
Утилизация упаковки	23
Утилизация отслужившего прибора	24
Инструкции по установке	24
Место установки	24
Климатический класс	24
Ниша	24
Вентиляция	25
Транспортировка прибора	25
Подключение к электросети	25
Установка прибора	26
Перенавеска дверцы	26
Размеры для встраивания	27
Крепление и монтаж	27
Ваш новый прибор	30
Панель управления	30
Включение прибора	31
Установка температуры	31
Вентилятор	31
Тревожный сигнал температуры	31
Блокировка управления	32
Яркость индикации	32
Светодиодное внутреннее освещение	33

Оборудование	34
Выдвижные полки	34
Образец размещения бутылок	34
Практические советы по хранению вина ..	34
Температура подачи	34
Очистка воздуха угольным фильтром ...	35
Размораживание	35
Выключение прибора	35
Подготовка прибора к длительному простою	35
Очистка прибора	35
Уход за поверхностями из нержавеющей стали	36
Шумы во время работы	36
Нормальные шумы	36
Устранение посторонних шумов	36
Самостоятельное устранение небольших неисправностей	37
Сервисная служба	38

Ваш новый шкаф для вина является современным бытовым прибором высокого качества.

Вкус и аромат хорошего вина в полной мере раскрывается только при правильной температуре подачи. В холодильном шкафу вина медленно и равномерно охлаждаются до идеальной температуры. Белые и красные вина могут быть охлаждены до оптимальной для употребления температуры в двух независимых друг от друга температурных зонах.

Данный прибор отличается экономичным энергопотреблением.

Все приборы нашей марки проходят тщательную проверку на заводе-изготовителе.

Со всеми вопросами — особенно по установке и подключению прибора — обращайтесь в нашу сервисную службу.

Другую информацию и ассортимент изделий нашей марки смотрите на фирменном интернет-сайте.

Прочтите и соблюдайте данное руководство по эксплуатации и установке, а также все другие прилагаемые инструкции.

Перед первым включением прибора

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации и монтажу!

Оно содержит важную информацию по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию прибора.

Храните всю документацию на будущее для себя лично и для передачи новому владельцу в случае продажи прибора.

Безопасность

⚠ Прибор содержит небольшое количество безвредного для окружающей среды, но горючего хладагента R600a. Следите за тем, чтобы при транспортировке и монтаже прибора не повредить трубки контура хладагента. Брызги хладагента могут попасть в глаза и вызвать их воспаление.

При повреждении

- Не подносите к прибору открытое пламя и источники огня,
- выньте вилку электрошнура из розетки,
- хорошо проветрите помещение,
- свяжитесь с сервисной службой.

Чем больше хладагента в приборе, тем просторнее должно быть помещение, в котором прибор установлен. В слишком тесном помещении при утечке хладагента может образоваться гремучая воздушно-газовая смесь.

На 8 г хладагента требуется не менее 1 м³ пространства. Количество хладагента, содержащееся в приборе, указано на заводской табличке внутри.

Замена электрического шнура и другой ремонт производятся только специалистами сервисной службы. Неправильная установка и неумелый ремонт создают угрозу для владельцев прибора.

Лазерное излучение

Для освещения прибора используются источники лазерного излучения класса 1M.

Опасность повреждения зрения!

Запрещается смотреть на лазерный луч через оптические приборы!

Ремонт лазерных устройств осуществляется только специалистами сервисной службы или лицензированными специалистами.

При эксплуатации

- Замещается использовать электрические приборы (нагреватели, электрические генераторы льда и т. д.) внутри шкафа!
Опасность взрыва!
- Запрещается размораживать или чистить шкаф с помощью пароочистителей! Пар может попасть на электрические детали и вызвать короткое замыкание или пробой. **Опасность удара током!**
- Запрещается хранить в шкафу аэрозоли и другие наполненные горючими газами ёмкости, а также взрывоопасные вещества.
Опасность взрыва!
- На цоколь, дверцы, выдвижные полки и т. д. не вставать и не опираться!
- Перед размораживанием и мытьём прибора выньте вилку его шнура из розетки или выключите автоматический предохранитель. Не тяните за шнур. Беритесь только за вилку.
- Крепкий алкоголь храните всегда плотно закрытым и в вертикальном положении.
- Оберегайте пластмассовые детали и уплотнители дверцы от жирных и масляных загрязнений, потому что они разрушают поверхность пластмассы и делают её пористой.
- Никогда не перекрывайте и не загораживайте вентиляционные отверстия прибора.
- Людям с физическими и психическими отклонениями или дисфункцией органов чувств разрешается пользоваться прибором только под присмотром или после подробного инструктажа.

Дети в доме

- Не давайте детям упаковку и её части!
Опасность удушения в полиэтиленовой плёнке или складной картонной коробке!
- Прибор — не детская игрушка!
- При запираемой на замок дверце: храните ключи в не доступном для детей месте!

Общие положения

Этот бытовой прибор предназначен исключительно для хранения вина.

Прибор предназначен исключительно для бытового использования.

По электромагнитной совместимости прибор отвечает европейским правилам 2004/108/EC.

Герметичность контура хладагента проверена.

Результат проверки соответствует нормам безопасности для электроприборов (EN 60335/2/24).

Инструкции по утилизации

Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Все упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно. Посодействуйте охране окружающей среды: утилизируйте упаковку безвредным для окружающей среды образом.

О принятых способах утилизации спрашивайте в магазине или в местной администрации.

Утилизация отслужившего прибора

Старая бытовая техника — не бесполезные отходы!

При правильной её утилизации может быть получено ценное сырье.



Данный прибор маркирован в соответствии с европейскими требованиями 2002/96/EG для электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment — WEEE). Данные требования определяют действующие на территории ЕС правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

 Для отслуживших приборов:

- Выньте вилку шнура из розетки.
- Отрежьте шнур и удалите его вместе с вилкой.
- Снимите дверцы.
- Полки и ёмкости **не вынимайте!** Это мешает детям забраться внутрь.
- Не разрешайте детям играть с отслужившими приборами. **Опасность удушья!**

В холодильных приборах содержится хладагент, а в их изоляции — газы. Утилизация хладагентов и газов должна производиться по действующим правилам. Оберегайте трубки контура хладагента от повреждений до утилизации прибора по правилам.

Место установки

Устанавливайте прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении. Следует избегать прямого попадания солнечных лучей на прибор. Вблизи места установки не должно быть источников тепла — плит, нагревателей и т. д. Если установить прибор вдали от источника тепла не представляется возможным, обеспечьте его подходящую теплоизоляцию и выдержите хотя бы минимальное расстояние:

- 30 мм до электроплит
- 300 мм до нагревательных и отопительных приборов (масляных, угольных)

Пол в месте установки должен быть достаточно прочным. Усиьте пол, если это необходимо.

Климатический класс

Климатический класс указан на заводской табличке. Он показывает допустимый диапазон температур в помещении, где эксплуатируется прибор.

Климатический класс	Допустимая температура в помещении
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C

Ниша

Прибор встраивается в нишу подходящей тумбы.

Тумба должен быть выставлена по уровню и надёжно привинчена к соседней мебели или к стене.

Тумба должна иметь достаточные для обеспечения хорошего воздухообмена вентиляционные отверстия в цоколе (спереди) и по стенкам (вверху).

Вентиляция

Ни в коем случае не загораживайте и не перекрывайте вентиляционные отверстия в цоколе (спереди) и по боковым стенкам (вверху) тумбы, иначе нагрузка на холодильный шкаф и потребление электроэнергии существенно возрастут.

Обязательно выдержите следующие размеры:

Глубина вентиляционной шахты у задней стенки тумбы:
мин. 38 мм

Поперечное сечение вентиляционных прорезей в цоколе и в стенках (вверху) тумбы:
мин. 200 см²

Транспортировка прибора

Внимание!

Опасность ранения осколками!
При транспортировке на высоте более 1500 м над уровнем моря стеклянные дверцы шкафа могут разбиться. Об острые осколки можно сильно порезаться.

Транспортируйте прибор упакованным, в вертикальном положении.

Указание!

Не удаляйте колодку, защищающую стеклянную дверцу на время транспортировки, пока прибор не будет встроен в тумбу.

Перед транспортировкой прибора установите защитную колодку!

Подключение к электросети

Доступ к розетке должен быть свободным. Прибор подключается к сети переменного тока 220 - 240 В/50 Гц через правильно смонтированную розетку. Цепь розетки должна быть защищена предохранителем, рассчитанным на 10 - 16 А.

Использовать удлинители и сетевые разветвители запрещено.

При эксплуатации прибора не в странах ЕС необходимо убедиться, что параметры электросети соответствуют значениям напряжения и тока, указанным на заводской табличке прибора. Заводская табличка находится внутри прибора, внизу слева. Замену электрического шнура разрешается поручать только квалифицированному электрику.

Внимание!

Запрещается подключать прибор к электронным энергосберегающим розеткам (EcoBoy; Sava Plug и т. д.) и к трансформаторам, преобразующим постоянный ток в переменный, напряжением 230 В (солнечным батареям, корабельным электросетям и т. д.).

Установка прибора

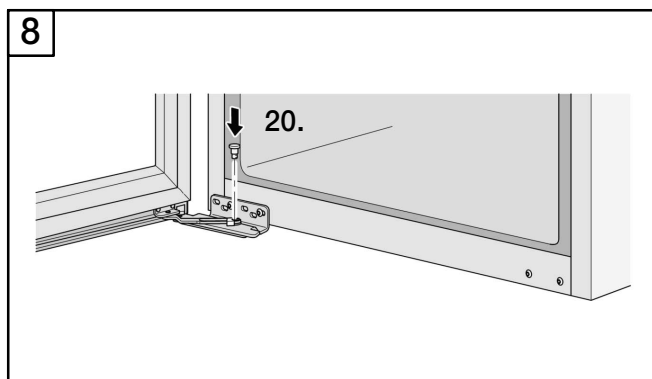
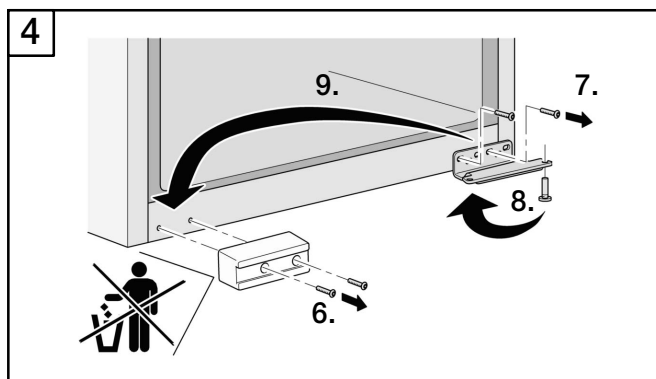
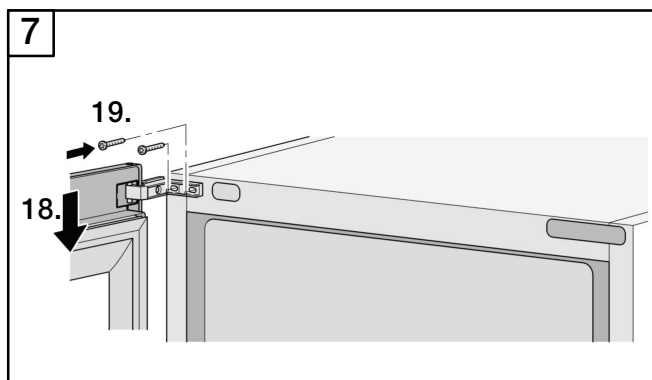
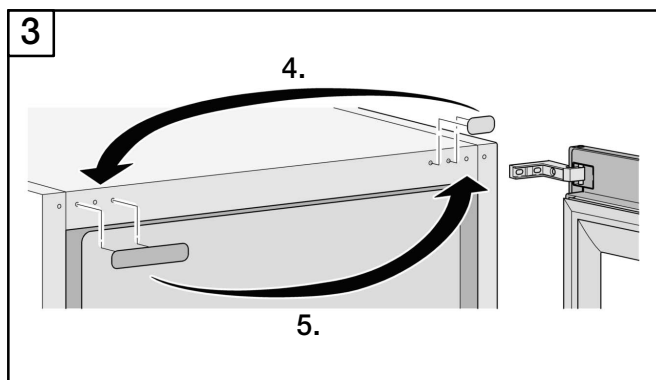
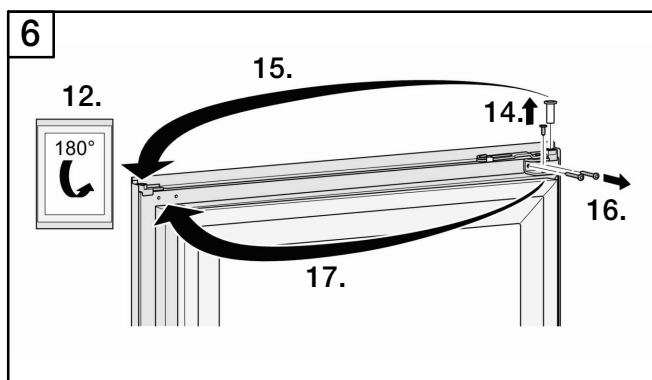
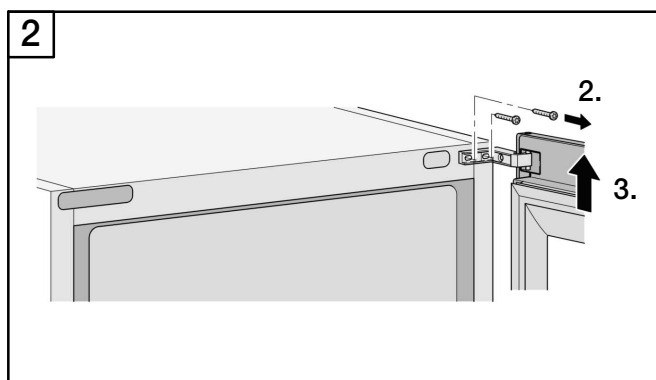
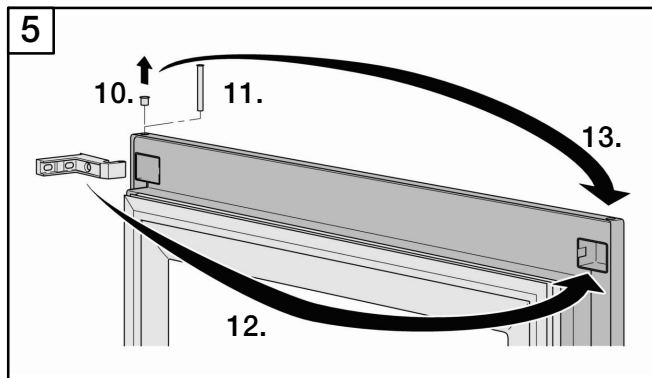
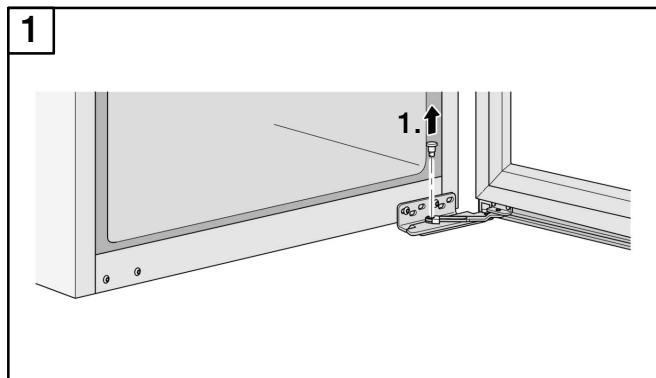
Перенавеска дверцы



Внимание!

Опасность травмирования тяжёлой дверцей!

Перенавеска дверцы осуществляется вдвоём.



мин. 200 см²

мин. 38

560-570

мин. 550

557

502

58

592

113

1229

103

100

5

мин. 200 см²

макс. 2100

1221-1225

мин. 38

1218

3

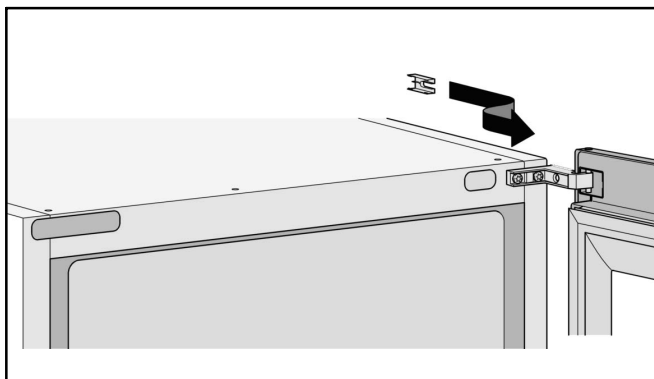
49

450

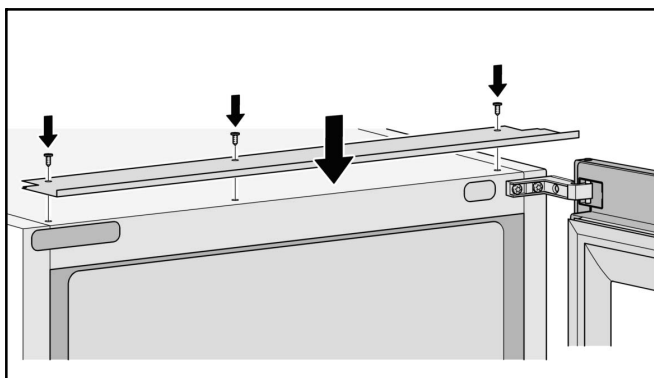
1. Открепите с задней стороны прибора электрический шнур.
2. Удалите крепление шнура (иначе от вибрации оно будет стучать).
3. С помощью бечёвки продёрните электрический шнур так, чтобы после установки прибора его вилку можно было легко вставить в розетку.
4. Задвиньте прибор на $\frac{2}{3}$ в нишу. При этом следите, чтобы не был пережат электрический шнур.

This diagram illustrates a step in the assembly process. A hand is shown holding a wire that is connected to a power source (a small rectangular box with a plug). To the left of the hand is a separate component, a small black ring with two circular ends. Below the hand and the power source is a larger, circular base unit with a central opening. The diagram suggests that the wire is being connected to the base unit.

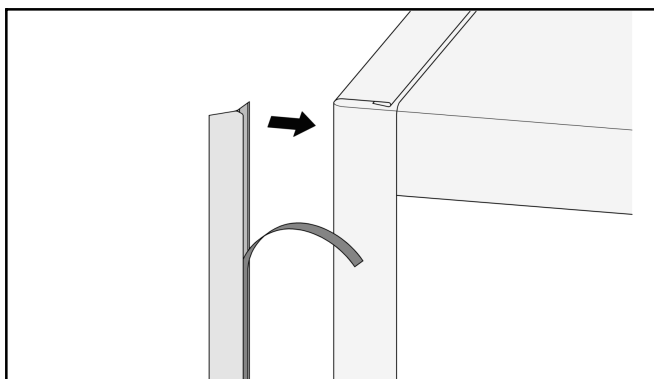
6. При толщине стенок тумбы 16 мм:
Наденьте на верхнюю петлю снаружи
распорку.
Отверстие не закрывать!



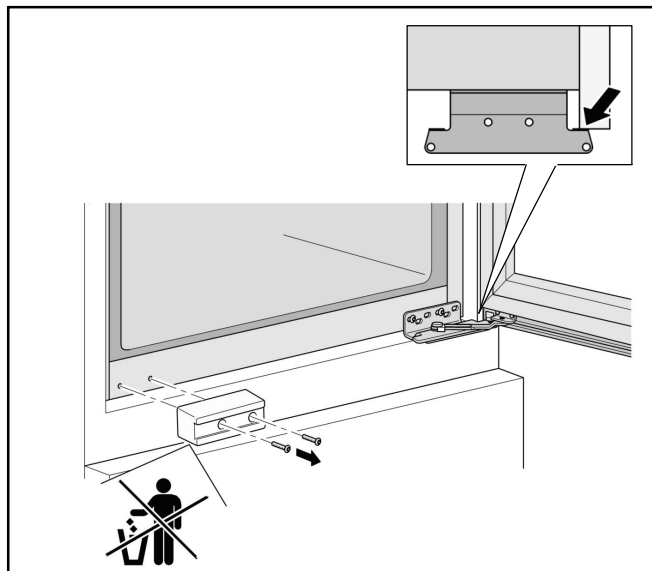
7. Наложите на прибор компенсационную
планку, выровняйте её по имеющимся в
приборе отверстиям и закрепите
тремя винтами (3,5 × 9,5 мм, прилагаются).



8. Укоротите декоративную планку по высоте
ниши и наклейте её на боковую стенку
прибора со стороны, противоположной петлям.

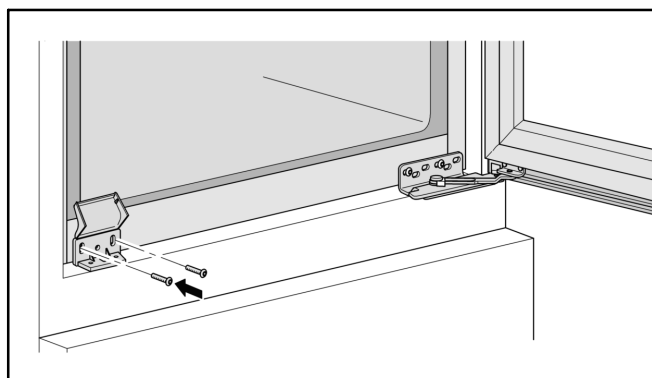


9. Задвиньте прибор в нишу до конца, чтобы
упор нижней петли прижался к переднему
краю тумбы.



10. Снимите колодку для защиты на время
транспортировки.
Сохраните её на случай транспортировки
прибора в будущем!

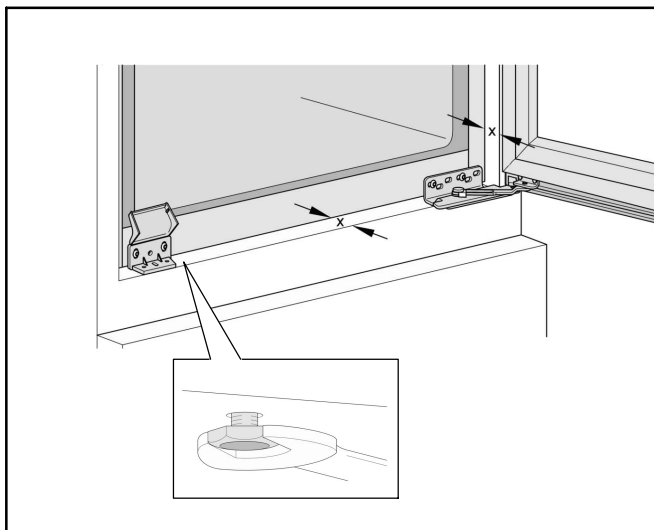
11. Вместо защитной колодки закрепите на
приборе двумя винтами крепёжный уголок.



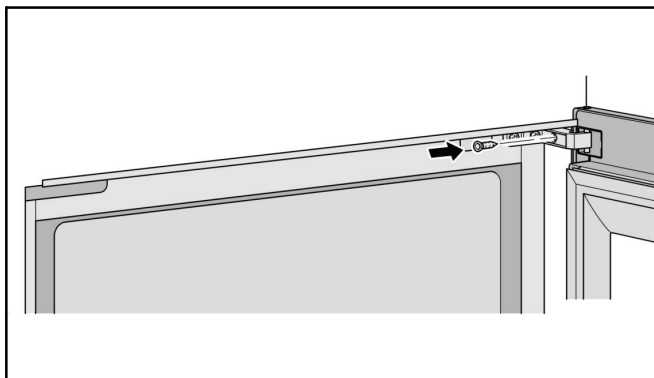
- 12.** Выровняйте прибор с помощью ножки с противоположной петлям стороны: Крепёжный уголок должен располагаться заподлицо с передним краем дна тумбы. Зазор (x) между тумбой и прибором по переднему краю должен быть равномерным. Верхняя петля должна прилегать сбоку к стенке тумбы.

Указание!

Ключ для выравнивания прибора прилагается.

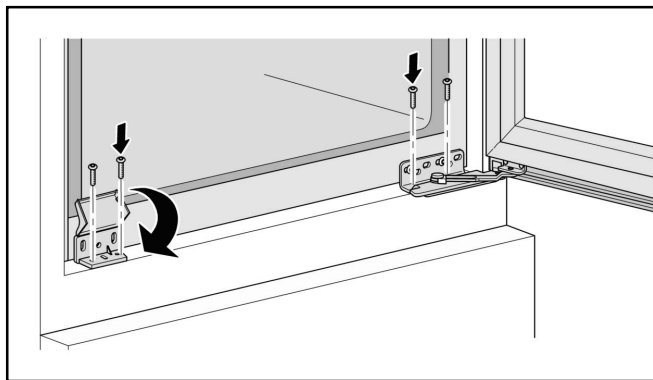


- 13.** Прикрутите верхнюю петлю одним винтом (4 x 29 мм, прилагается) к стенке тумбы.

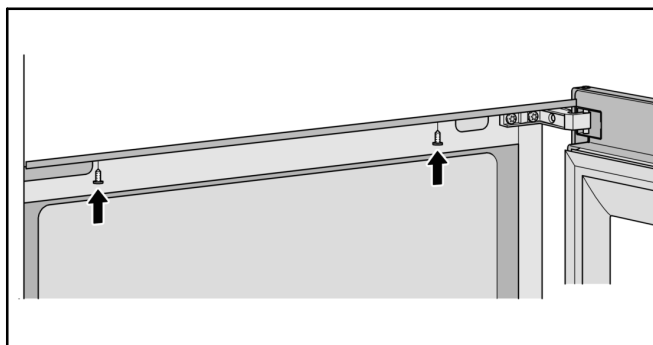


- 14.** Прикрутите нижнюю петлю двумя винтами (4 x 19 мм, прилагаются) к дну ниши.

- 15.** Прикрутите крепёжный уголок двумя винтами (4 x 19 мм, прилагаются) к дну ниши и закройте его.



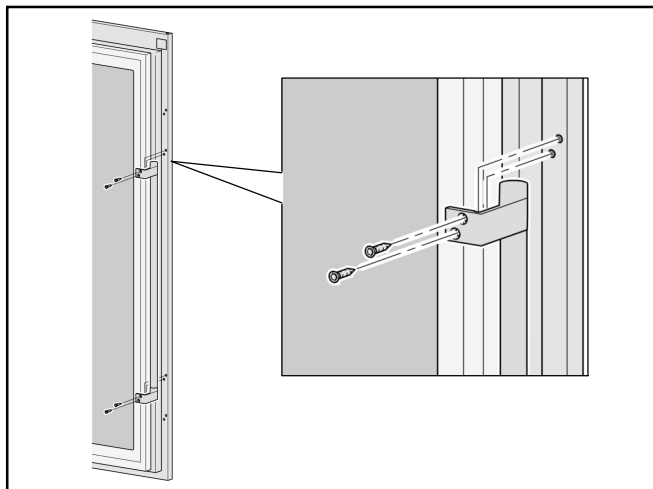
- 16.** Прикрутите компенсационную планку двумя винтами (4 x 14 мм, прилагаются) к верхней панели тумбы.



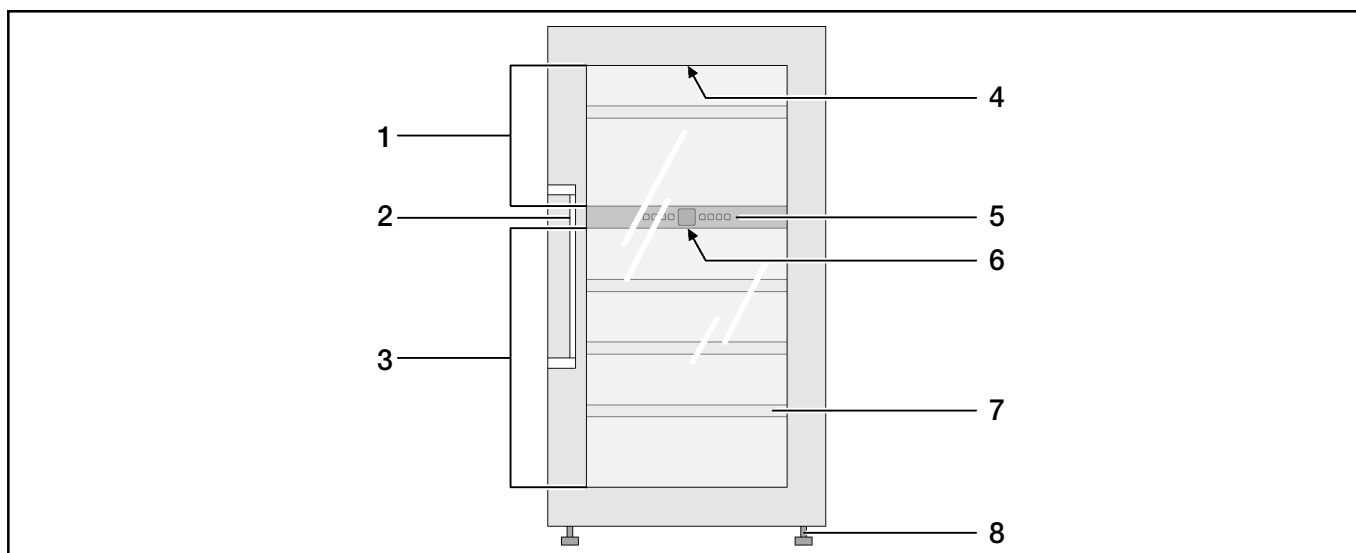
Указание!

Перед установкой ручки снимите защитную плёнку. Самое нижнее и самое верхнее отверстия, накернённые на дверце прибора, не предназначены для монтажа ручки.

- 17.** Закрепите каждую ручку двумя шурупами (3,5 x 9,5 мм, входят в комплект поставки) в намеченных отверстиях в дверце прибора. При этом вворачивайте шурупы с нажимом, чтобы они пробили лист.

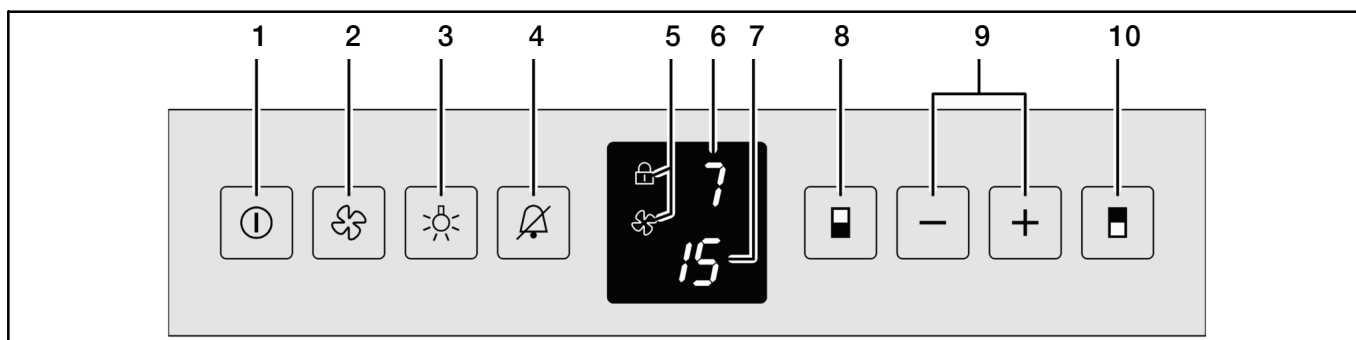


Ваш новый прибор



- | | |
|--|---|
| 1. Верхнее отделение | 5. Панель управления |
| 2. Ручка | 6. Внутреннее освещение нижнего отделения |
| 3. Нижнее отделение | 7. Выдвижные полки |
| 4. Внутреннее освещение верхнего отделения | 8. Ножки |

Панель управления



- | | |
|--|--|
| 1. Клавиша включения/выключения | 6. Указатель температуры в верхнем отделении |
| 2. Клавиша вентилятора | 7. Указатель температуры в нижнем отделении |
| 3. Клавиша внутреннего освещения | 8. Клавиша выбора нижнего отделения |
| 4. Клавиша выключения тревожного сигнала | 9. Клавиши «+» и «-» для установки температуры |
| 5. Индикация включенных функций | 10. Клавиша выбора верхнего отделения |



Блокировка управления



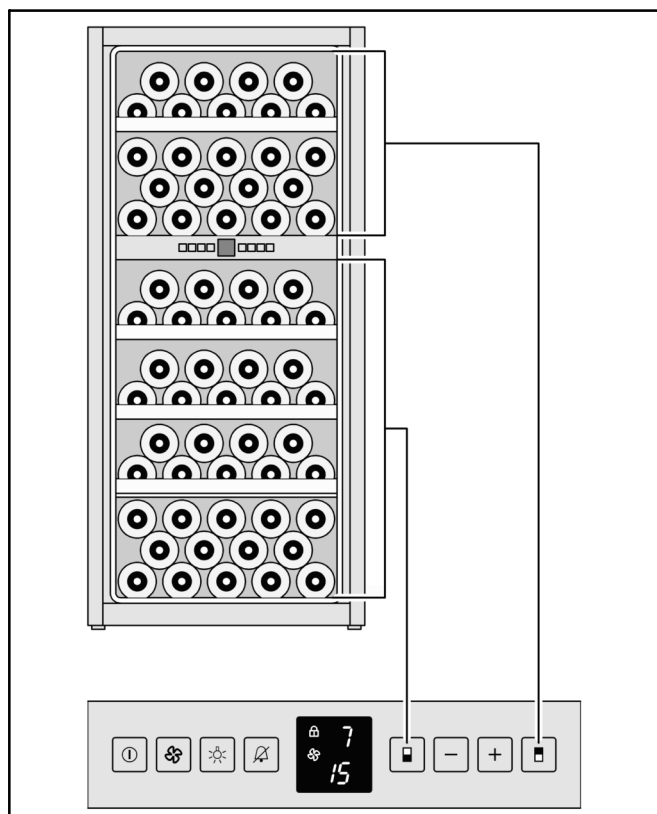
Вентилятор

Включение прибора

- Держите клавишу включения/выключения нажатой, пока не загорится указатель температуры.

Установка температуры

В каждом из отделений температура устанавливается независимо от другого отделения в пределах от +5 °C до +20 °C. Рекомендуемый диапазон: от +8 °C до +12 °C.



- Нажмите клавишу выбора верхнего или нижнего отделения. Соответствующий указатель температуры начинает мигать.
- Настройте температуру клавишей «+» или «-»:
Клавиша «+»: увеличение температуры (теплее)
Клавиша «-»: уменьшение температуры (холоднее).

При каждом нажатии клавиши значение температуры изменяется на 1 °C.

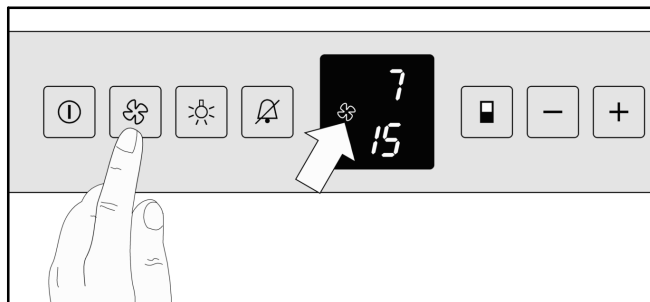
Примерно через 5 секунд после последнего нажатия клавиши указатель температуры переключается на показ фактической температуры.

Вентилятор

При длительном хранении вина рекомендуется включать вентилятор.

Вентилятор создаёт в шкафу микроклимат, сходный с условиями винного погреба.

Влажность внутри шкафа повышается, что препятствует высыханию пробки.



Включение вентилятора:

- Нажмите клавишу вентилятора. На дисплее появляется символ вентилятора. Вентилятор работает всё время.

Выключение вентилятора:

- Нажмите клавишу вентилятора. Символ вентилятора на дисплее гаснет. Вентилятор работает только вместе с холодильным агрегатом.

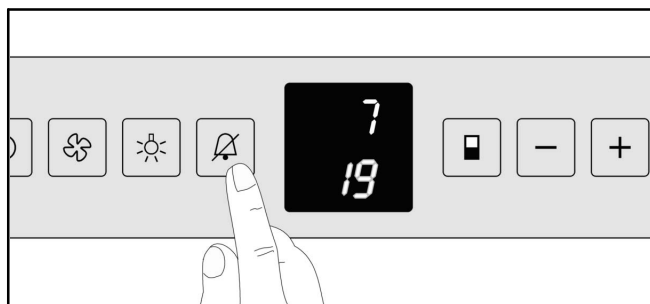
Тревожный сигнал температуры

Тревожный сигнал помогает соблюсти температурный режим хранения вина.

Он раздаётся при слишком низкой или слишком высокой температуре внутри шкафа.

Одновременно мигает указатель температуры.

Сигнал раздаётся каждый раз, когда дверца шкафа остаётся открытой дольше 60 секунд.



Выключение сигнала:

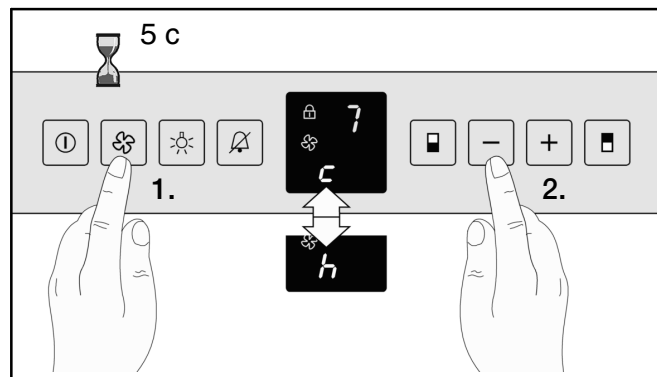
- Нажмите клавишу выключения тревожного сигнала.

Указатель температуры мигает до тех пор, пока существуют условия, которые привели к срабатыванию сигнала.

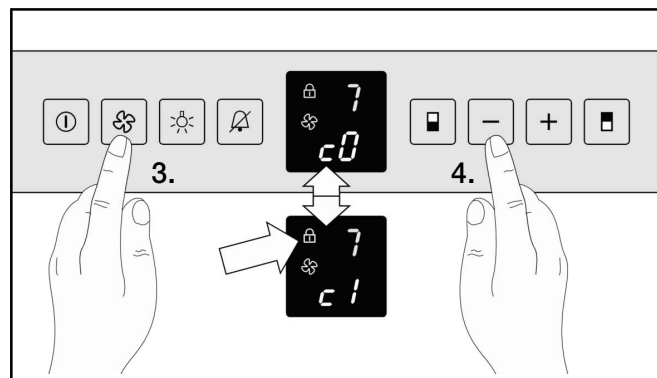
Блокировка управления

Блокировка управления препятствует нежелательному выключению прибора (например, детьми).

1. Удерживайте клавишу вентилятора нажатой около 5 секунд. На дисплее появляется мигающая «с» для блокировки управления или «h» для освещения.



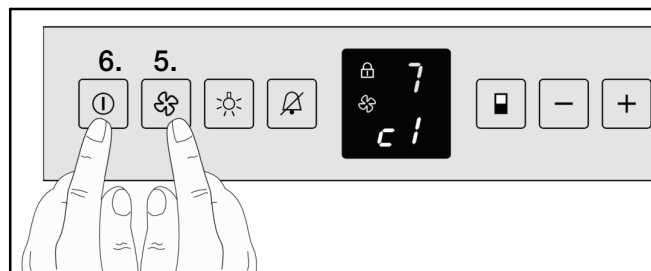
2. Нажмите клавишу «—», чтобы на дисплее появилась «с».
3. Нажмите клавишу вентилятора. На дисплее начинает мигать «с1» или «с0».



4. Включение и выключение блокировки управления с помощью клавиши «+» или «—»:
«с0»: блокировка управления выключена
«с1»: блокировка управления включена.

При включенной блокировке управления на дисплее высвечивается символ замка.

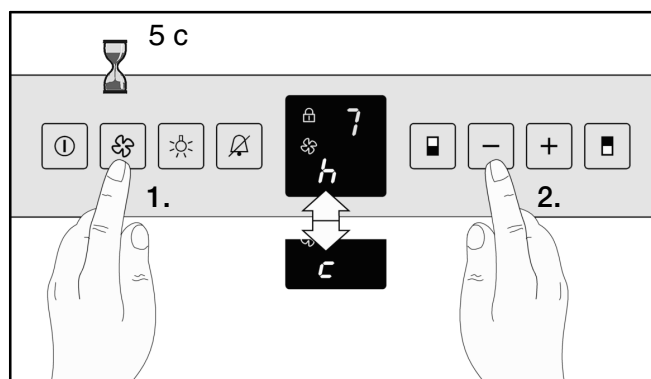
5. Подтвердите мигающее значение нажатием клавиши вентилятора.



6. Нажмите клавишу включения/выключения, чтобы выйти из режима настройки.

Яркость индикации

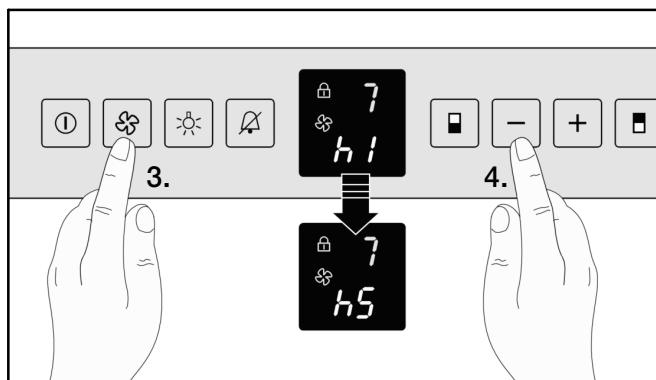
1. Удерживайте клавишу вентилятора нажатой около 5 секунд. На дисплее появляется мигающая «h» для внутреннего освещения или «с» для блокировки управления.



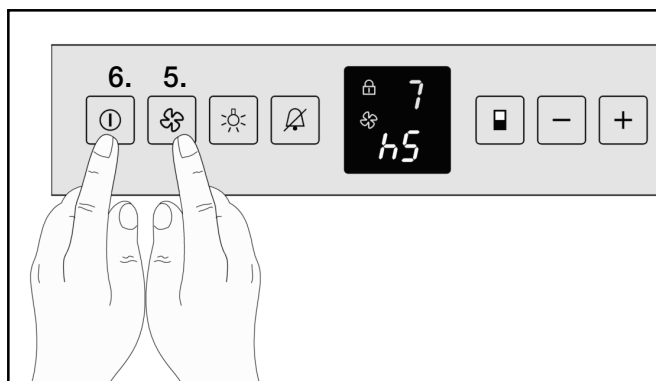
2. Нажмите клавишу «—», чтобы на дисплее появилась «h».

Светодиодное внутреннее освещение

3. Нажмите клавишу вентилятора. На дисплее мигает текущее значение яркости.



4. Настройте яркость индикации клавишей «+» или «-»:
«h1»: минимальная яркость
до
«h5»: максимальная яркость.
5. Подтвердите мигающее значение нажатием клавиши вентилятора.



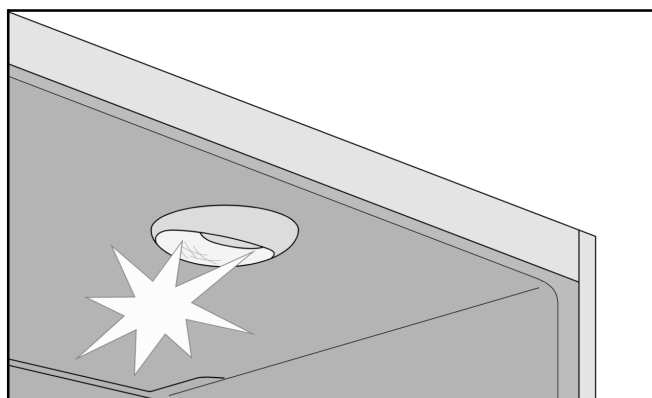
6. После изменения индикации выйдите из режима настройки, нажав клавишу включения/выключения, и закройте дверцу. Примерно через минуту яркость освещения будет соответствовать установленному значению.

В верхнем и нижнем отделениях имеется не требующее замены ламп светодиодное освещение с эффектом приглушения.

При открытии дверцы яркость медленно возрастает от 0 до настроенного значения. При закрытии дверцы она наоборот убывает до нуля.

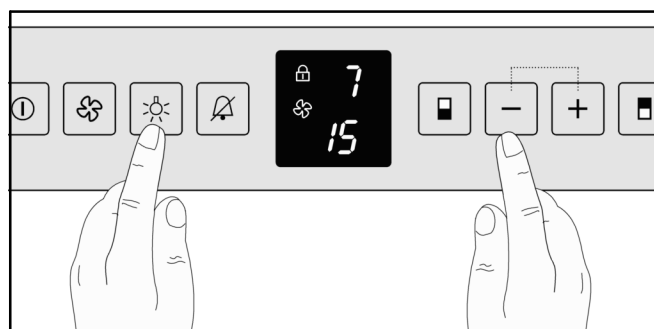
Внимание: светодиодное освещение!

Источник лазерного излучения класса 1M (по международному стандарту IEC 60825). Запрещается смотреть на лазерный луч через оптические приборы! в Опасность повреждения зрения! Ремонт лазерных устройств осуществляется только специалистами сервисной службы или лицензированными специалистами.



Настройка максимальной яркости:

1. Нажмите клавишу внутреннего освещения.



2. Удерживая клавишу внутреннего освещения нажатой, настройте максимальную яркость клавишами «+» и «-»:
Клавиша «+»: ярче
Клавиша «-»: темнее

Кроме того, для презентации можно сделать так, чтобы внутреннее освещение оставалось всё время включенным:

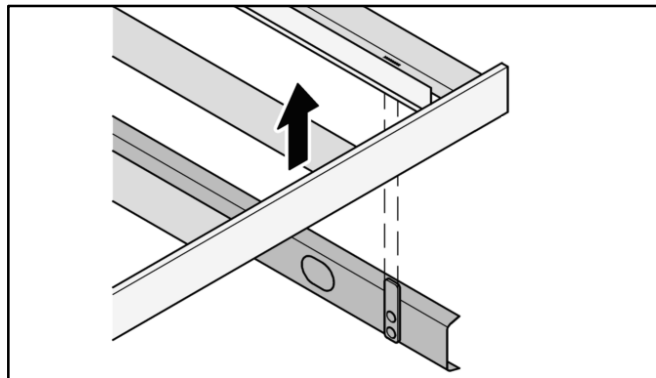
- Нажмите клавишу внутреннего освещения.
- Для выключения постоянного освещения нажмите эту клавишу еще раз.

Оборудование

Выдвижные полки

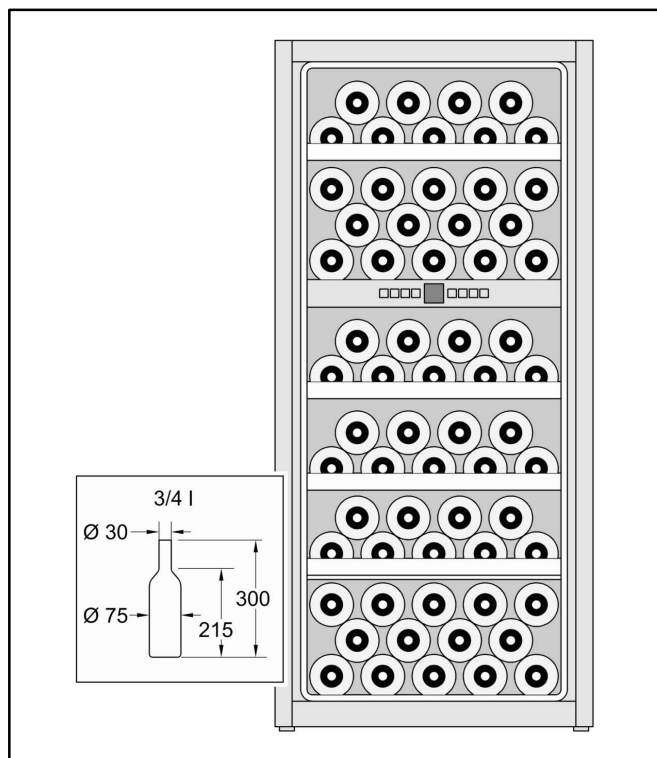
С выдвижными полками доставать бутылки из шкафа удобнее.

Чтобы помыть выдвижные полки, их можно снять.



Образец размещения бутылок

Вместимость: 64 бутылки
(бордосского типа, по 0,75 л)



Практические советы по хранению вина

- Бутылки с вином храните не в ящиках или коробках, а распакованными.
- Старое вино нужно хранить так, чтобы пробка бутылки оставалась всё время смоченной. Между вином и пробкой не должно быть воздушной прослойки.
- Перед тем как пить вино, его нужно шамбрировать, то есть дать медленно согреться:
Чтобы вино нагрелось до оптимальной температуры, достаньте его за 2 - 5 часов (розовое) или за 4 - 5 часов (красное) до подачи на стол. Белое вино подают на стол прямо из шкафа. Игристые и шампанские вина рекомендуется перед подачей на стол охладить в холодильнике.
- Помните, что вино всегда охлаждают не до идеальной температуры подачи, а чуть сильнее, потому что, когда его разливают по бокалом, оно сразу нагревается на 1 - 2 °C!

Температура подачи

От правильной температуры подачи зависит раскрытие вкуса и аромата вина.

Вино рекомендуется подавать доведенным до следующих значений температуры:

Вид вина	Температура подачи
Великое Бордо, красное	18 °C
Вина с берегов Роны, красное / Бароло	17 °C
Великое Бургундское, красное / Бордо, красное	16 °C
Портвейн	15 °C
Молодое Бургундское, красное	14 °C
Молодые красные вина	12 °C
Божоле / все сухие белые вина	11 °C
Выдержанные белые вина / великие Шардоне	10 °C
Шерри	9 °C
Молодые белые вина начиная со Шпэтлезе	8 °C
Белые вина из долины Луары / вина Антр-дэ-Мэр	7 °C

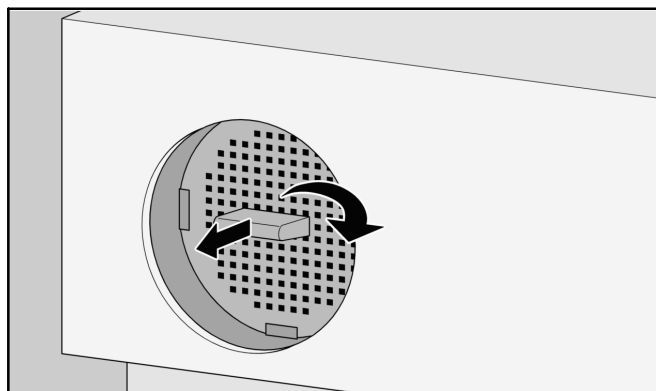
Очистка воздуха угольным фильтром

В зависимости от окружающей температуры в вине продолжается процесс созревания, поэтому для хранения вина так важно качество воздуха. В связи с этим в верхнем и нижнем отсеках шкафа предусмотрены угольные фильтры. Они находятся в задней стенке.

Угольные фильтры рекомендуется заменять ежегодно. Приобрести новые фильтры можно в сервисном центре или у дилера GAGGENAU.

Замена угольного фильтра:

1. Возьмите угольный фильтр за ручку и поверните его на 90° влево или вправо.
2. Выньте угольный фильтр.

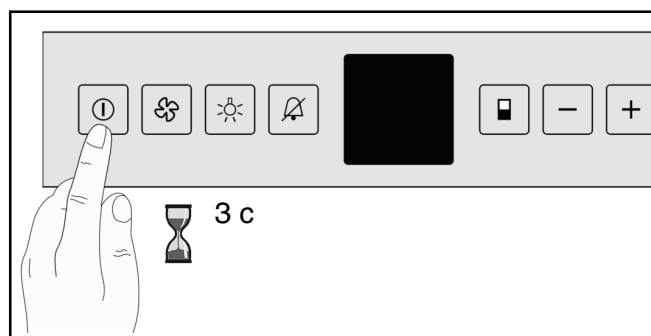


3. Вставьте новый угольный фильтр, держа его ручку вертикально.
4. Возьмите угольный фильтр за ручку и поверните его на 90° влево или вправо до фиксации.

Размораживание

Прибор размораживается автоматически. Влага отводится по водостоку в специальную ванночку. Здесь она испаряется по действием тепла, выделяемого холодильным агрегатом.

Выключение прибора



- Держите клавишу включения/выключения нажатой около 3 секунд, пока не погаснет указатель температуры.

Подготовка прибора к длительному простоя

Если предполагается длительный простой:

1. Выключите прибор.
2. Выдерните вилку шнура из розетки или выключите автоматический предохранитель.
3. Очистите прибор.
4. Оставьте дверцу открытой, чтобы внутри не появился затхлый запах.

Очистка прибора

⚠ Внимание!

Запрещается размораживать шкаф с помощью пароочистителей! Пар может попасть на электропроводящие детали и вызвать короткое замыкание или пробой. Пар может повредить пластмассовые поверхности.

Запрещается мыть полки и ёмкости в посудомоечной машине. Иначе они могут деформироваться.

Использование абразивных, хлор- и кислотосодержащими чистящих средств и растворителей запрещено.

1. Выключите прибор.
2. Выдерните вилку шнура из розетки или выключите автоматический предохранитель.
3. Вымойте прибор мягкой тряпкой, смоченной в теплой воде с небольшим количеством pH-нейтрального средства для мытья посуды. **Следите за тем, чтобы вода не попала внутрь панели управления и светильника.**

4. Стекло дверцы вымойте мягкой тряпкой и обычным средством для мытья стёкол.
5. Для мытья уплотнителя двери используйте только чистую воду. Вымытый уплотнитель вытрите насухо.
6. Вентиляционные отверстия чистите пылесосом.
7. Грязь в стоке вычищайте, например, ватной палочкой.
8. После очистки: вставьте вилку электрического шнура в розетку или включите автоматический предохранитель.

Уход за поверхностями из нержавеющей стали

Для ухода за поверхностями из нержавеющей стали используйте средство «Chromol».

Это средство можно приобрести в магазине (продаётся под названием «Chromol») или заказать в сервисной службе:

номер для заказа 310359 (аэрозольный баллон 500 мл) и

номер для заказа 166787 (пробный баллончик 50 мл).

Во избежание повреждения поверхностей ни в коем случае не пользуйтесь жёсткими губками, металлическими щётками, острыми предметами и абразивными средствами. Агрессивные чистящие средства — аэрозольные оттаиватели, очистители духовок, растворители, пятновыводители — тоже запрещены.

Нормальные шумы

Низкий гул — работает холодильный агрегат. Работает вентилятор системы воздушной циркуляции.

Бульканье — хладагент течёт по трубкам.

Щелчки — включается или выключается холодильный агрегат (двигатель).

Устранение посторонних шумов

Прибор стоит не ровно

Установите прибор по уровню (см. «Установка прибора»).

Плохо установлены выдвижные полки

Проверьте выдвижные полки и заново их установите.

Бутылки касаются друг друга

Разведите бутылки в стороны.

Самостоятельное устранение небольших неисправностей

Перед звонком в сервисную службу:

Проверьте, может быть, вам удастся устранить неисправность самостоятельно по следующим инструкциям. Тогда вы сэкономите на звонке. Он платный даже во время гарантийного срока!

Неисправность	Возможные причины	Устранение
Температура существенно отличается от настроенной.		Иногда достаточно на 5 минут выключить прибор. Если температура высокая, проверьте через несколько часов, изменилась ли она. Если температура слишком низкая, проверьте её снова на следующий день.
Прибор не охлаждает. Внутреннее освещение и дисплей не горят.	Перебой в электроснабжении; сработал предохранитель; вилка плохо вставлена в розетку.	Проверьте, есть ли ток в сети. Автоматический предохранитель должен быть включен.
Холодильный агрегат включается всё чаще и работает всё дольше.	Вы часто открываете дверцу прибора.	Не открывайте дверцу прибора без надобности.
	Перекрыты вентиляционные отверстия.	Удалите препятствия и загрязнения.
	Прибор стоит слишком близко от источников тепла или температура в помещении слишком высокая.	См. главу «Место установки».
Холодильный агрегат работает слишком долго.	Когда требуется невысокая интенсивность охлаждения, холодильный агрегат переключается на низкие обороты.	Так он экономит электроэнергию, хотя и работает при этом дольше. Для энергосберегающих моделей это норма.
Плесень на винных бутылках.	В зависимости от того, каким клеем приклеена этикетка, на бутылке может появиться плесень. Это происходит и при хранении в погребе.	Осторожно очистите бутылку от клея.
Недостаточно низкая температура хранения.	Перекрыты вентиляционные отверстия.	Удалите препятствия и загрязнения.
	Дверца прибора закрыта неправильно.	Закройте дверцу прибора.
	Вы часто открываете дверцу прибора.	Не открывайте дверцу прибора без надобности.
	Прибор стоит слишком близко от источников тепла или температура в помещении слишком высокая.	См. главу «Место установки».
Не загорается внутреннее освещение.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Внутреннее освещение неисправно или повреждена крышка светильника.	Обязательно сообщите об этом в сервисную службу!
Указатель температуры показывает коды от F0 до F5.	Прибор неисправен.	Обязательно сообщите об этом в сервисную службу!

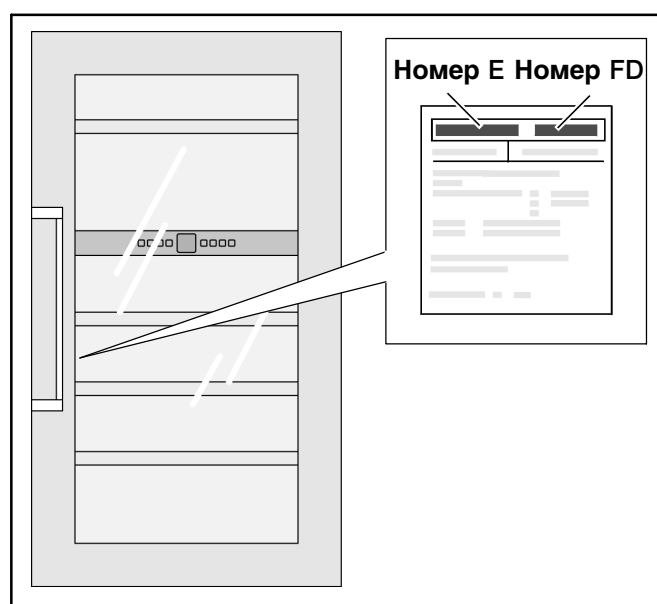
Сервисная служба

Проверьте, может быть, вам удастся устранить неисправность самостоятельно по инструкциям главы «Самостоятельное устранение небольших неисправностей». Координаты ближайшей сервисной службы можно найти по телефонному справочнику или в списке сервисных центров.

При обращении в сервисную службу сообщайте номер изделия (номер E) и заводской номер (номер FD) прибора.

Это поможет избежать ненужных выездов специалистов и сопутствующих дополнительных расходов.

Эти данные указаны на заводской табличке.



Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com